

## **Gradonačelnik**

KLASA: 402-01/15-01/53  
URBROJ: 2117/01-01-15-10  
Dubrovnik, 3. prosinca 2015.

Na temelju članka 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi («Narodne novine», broj 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, i 19/13-pročišćeni tekst) i članka 41. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika", broj 4/09, 6/10, 3/11, 14/12, 5/13 i 6/13 - pročišćeni tekst), gradonačelnik Grada Dubrovnika donio je

### **ZAKLJUČAK**

1. Utvrđuje se Prijedlog zaključka o postavljanju Spomenika žrtvama holokausta Židovske općine u Dubrovniku i dostavlja Gradskom vijeću Grada Dubrovnika na raspravu i donošenje.
2. Izvjestitelj o ovom predmetu bit će Marko Miljanić, pročelnik Upravnog odjela za komunalne djelatnosti i mjesnu samoupravu.

Gradonačelnik:  
Andro Vlahušić

#### **DOSTAVITI:**

1. Gradsko vijeće Grada Dubrovnika
2. Upravni odjel za komunalne djelatnosti i mjesnu samoupravu, ovdje
3. Upravni odjel za poslove gradonačelnika, ovdje
4. Pismohrana

## **Gradsko vijeće**

KLASA:  
URBROJ:  
Dubrovnik,

Na temelju članka 8. Pravilnika o postavljanju spomenika, spomen-ploča, skulptura, sakralnih obilježja i sličnih predmeta („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 11/10.) i članka 32. Statuta Grada Dubrovnika („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 4/09., 6/10., 3/11., 14/12., 5/13., 6/13. – pročišćeni tekst i 9/15.), Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na ××. sjednici, održanoj ××. ×××××× 2015., donijelo je

### **ZAKLJUČAK o postavljanju Spomenika žrtvama Holokausta Židovske općine u Dubrovniku**

1. Odobrava se postavljanje Spomenika žrtvama Holokausta Židovske općine u Dubrovniku.
2. Prihvaća se idejno rješenje spomenika žrtvama Holokausta Židovske općine u Dubrovniku.
3. Zadužuje se Upravni odjel za komunalne djelatnosti i mjesnu samoupravu za provedbu ovog zaključka.
4. Ovaj zaključak stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenom glasniku Grada Dubrovnika“.

Predsjednik Gradskog vijeća:  
Mato Franković

**Gr a d s k o v i j e ć e**  
**Odbor za određivanje imena ulica i trgova**  
**u naseljima Grada Dubrovnika**

KLASA: 402-01/15-01/53

URBROJ: 2117/01-09-15-8

Dubrovnik, 26. studenoga 2015.

Na temelju članka 7. Pravilnika o postavljanju spomenika, spomen-ploča, skulptura, sakralnih obilježja i sličnih predmeta („Službeni glasnik Grada Dubrovnika“, broj 11/10.), razmotrivši prijedlog za postavljanje spomenika žrtvama Holokausta Židovske općine u Dubrovniku, Odbor za određivanje imena ulica i trgova na sjednici, održanoj 26. studenoga 2015., **jednoglasno** je donio

**Z A K L J U Č A K**

1. Daje se pozitivno mišljenje na prijedlog za postavljanje spomenika žrtvama Holokausta Židovske općine u Dubrovniku i predlaže Gradskom vijeću donijeti zaključak o postavljanju istog.
2. Prihvaća se idejno rješenje spomenobilježja žrtvama Holokausta Židovske općine u Dubrovniku, s time da je Odbor mišljenja, da bi podnositelju zahtjeva trebalo skrenuti pažnju na dio idejnoga rješenja koji se odnosi na donji dio spomenika u razini partera (pločnika). Naime, idejnim je rješenjem predviđeno da se ondje od crnog i bijelog kamena izvede oblik menore. U tekstualnom dijelu idejnoga rješenja nema opisa i obrazloženja za takvo vizualno oblikovanje, već se jedino u popratnoj molbi predsjednice Židovske općine gđe Horović opisuje da ta menora „simbolizira povijesnu zajednicu dubrovačkih Židova, teško ranjenu, ali dovoljno jaku i ponosnu da se ponovno digne iz tragedije Holokausta.“ S obzirom na iznimnu vjersku, identitetsku i ikonografsku važnost menore za Židovstvo sasvim je razumljivo i očekivano da je da ona uzeta kao simbol. No, Odbor smatra kako je stavljanje menore na pod, ukoliko se radi o plohi na koju se treba zakoračiti želi li se pristupiti spomen-obilježju (a to iz nacrtu proizlazi), neprimjereno jer može imati negativne konotacije. Poznato je da su neki od progonitelja Židova kroz povijest, a nacisti posebno, židovske natpise, nadgrobne ploče i menore stavljali na podove i pločnike kako bi se po njima moralo gaziti, pa Odbor smatra kako to može biti potencijalna negativna asocijacija. K tome, Odboru nije poznato da se negdje u Hrvatskoj nalazi slično vizualno oblikovanje spomenika u kojemu se menora stavlja na podnu plohu i smatra da to kod nas nije uobičajeno. Sugerira se podnositelju zahtjeva da idejno rješenje minimalno preuredi na način da se menora ukloni s podne plohe i stavi na drugo mjesto (npr. zid) što se može s lakoćom napraviti u projektnoj dokumentaciji. Iako se prvenstveno radi o temi dubrovačke Židovske općine istodobno treba imati na umu da je to spomenik važan i

za sve građane Dubrovnika te će stoga i biti financijski pomognut proračunskim novcem pa Odbor smatra kako ima osnova dati navedenu sugestiju na predloženo vizualno rješenje.

3. Zadužuje se Upravni odjel za komunalne djelatnosti i mjesnu samoupravu za provedbu ovoga zaključka.

Predsjednik Odbora:  
Ivo Gjaja, v. r.

Dostaviti:

1. Gradsko vijeće Grada Dubrovnika, ovdje
2. Upravni odjel za komunalne poslove  
i mjesnu samoupravu, ovdje
3. Pismohrana